

1906-11-05

FACTS

Document type:
Letter draft

Language:
Engelsk

Recipient's location:
Berlin (Tyskland)

Mentioned people:
Juliette Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: C/II/1 - Salgsprotokoller,
Udstillinger 1893-1929

TRANSCRIPTION

5 Nov. 1906.

Hr. Eduard Schulte

I have received your letter of 4/11 06. And I see that some person are going to buy, if he can get the following three things to the price of 4000 Mark.

I am sorry to tell you that it will be impossible, because Nº 89 · "Junges Mädchen in Hosen." Steingut mit weis Glasur is not for sale att all. (the (worth) is 600 Mark)

Nº 2 · Berge unter der Sonne des Süden the prize for this can only be 200 Mark cheaper, that means. 3300 Mark.

Nº 84 "Urne "Trauerfeier" is not mine. I shall to day ask the owner¹ if she will sell it to a lower prize, and beg her to write directly to you.

I hope we will have a better chance the next time.

My best compliments

Yours very truly

J.F. Willumsen.

if you write again, please do write in english.²

¹ Juliette Willumsen

² Den sidste sætning er skrevet af Edith Willumsen

OMTALTE VÆRKER

- J.F. Willumsen: *Sol over Sydens Bjerger* (1902) Olie på lærred, 207 x 207 cm. Nielska Galleriet, Stockholm, Inv. 394
- J.F. Willumsen: *Buksepigene* (1897) Stentøj med hvid glasur, 52.5 cm. Opholdssted ukendt, (k/L5mj)
- J.F. Willumsen: *Askeurne med en sørgehøjtidelighed* (1898) Stentøj med glasur, 65 cm. J.F. Willumsens Museum, Acc 1629

5 Nov. 1906.

Hr. Eduard Schulte

I have received your letter of
4/9/06. And I see that some
person are going to ~~buy~~ ^{buy}, if
~~he~~ ^{he} can get the following
three things ^{to the price of} 4000 Mark.

~~I~~ I am sorry to tell you that
it will be impossible, because
No 89. "Junges Mädchen in Hosen".
"Steingut mit weis Glasur" is
not for sale at all. (the ~~price~~ ^{worth}
is 600 Mark)

No 2. "Berge unter der Sonne des
Jüden" ~~Will~~ the ~~Preis~~ ^{only} for this
will be 200 Mark cheaper, that is
~~can only~~ means. 3300 Mark.

No 84 "Ume" "Trauerfeier" is
not mine. I will ~~immediate~~
~~immediate~~ ~~immediately~~ ~~immediately~~
~~immediately~~ I shall to day ask
the owner if she will sell it
to a ~~lower~~ lower price, and beg
her to write directly to you.

I hope ~~that~~ we will have ~~at~~
a better change ~~on~~ the next time

~~Respect~~ My best compliments
yours very truly

J. F. Willumsen

if you write again, please
to write in english -